



### architekturbild

#### Europäischer Architekturfotografie-Preis 2011

Auslobung zum Thema »Dazwischen«

#### Auslobung

architekturbild, der Europäische Architekturfotografie-Preis, wird seit 1995 alle zwei Jahre ausgeschrieben, seit 2003 vom gemeinnützigen Verein architekturbild e.v., seit 2008 in Kooperation mit dem Deutschen Architekturmuseum, Frankfurt am Main.

#### Thema

Mit der Überschrift »Dazwischen« wird das Thema »Architektur im Kontext« (1999) wieder aufgegriffen – aber in der Umkehrung, nicht als Wiederholung. Diesmal liegt die Betonung auf dem Dazwischen, sei es störend, trennend oder verbindend, vermittelnd. Es geht weniger um die Dinge selbst, sondern um den Kitt, den Mörtel, der sie zusammenhält und – im besten Fall – etwas überraschend Neues, Ganzes daraus entstehen lässt. Das geht vom kleinsten Detail bis hin zum Städtebau.

#### Anforderungen

Es wird eine Serie von vier zum Thema passenden Fotografien erwartet. (Aufsichtsvorlagen, Format maximal 40 x 40 cm; die längste Bildkante muss mindestens 30 cm lang sein und darf bei Panorama-Bildern höchstens 50 cm betragen). Mehr als vier Fotografien werden nicht akzeptiert. Jeder Fotograf ist nur ein Mal teilnahmeberechtigt. Die Fotografien dürfen nicht älter als drei Jahre sein. Die Fotos werden als Serie begutachtet, eine hohe technische Qualität der eingereichten Fotografien wird vorausgesetzt.

#### Teilnahmegebühr

Es wird eine Teilnahmegebühr von 50 Euro erhoben. Mit dem ausgefüllten Teilnahmeformular müssen die Teilnehmer – 50 Euro in bar oder – einen Beleg für die Überweisung der Teilnahmegebühr auf das Konto des architekturbild e.v., Kto.-Nr. 2524010 bei der BW Bank, BLZ 600 501 01, BIC / S.W.I.F.T.-Code SOLADEST, IBAN DE 10 6005 0101 0002524010 beilegen.

#### Teilnahme

Das Wettbewerbsverfahren ist anonym. Der / die Teilnehmer/in bestätigt durch Unterschrift, dass er / sie sämtliche Rechte an den zum Wettbewerb eingereichten Fotografien innehat. Rechte Dritter dürfen nicht tangiert sein.

Alle eingereichten Fotografien müssen auf der Rückseite mit dem ausgefüllten Etikett versehen sein (mit selbst gewählter Code-Nummer und Angaben zu Ort, Datum...). Etiketten und Teilnahmeformular müssen als pdf-Dokument unter [www.architekturbild-ev.de](http://www.architekturbild-ev.de) >award>Auslobung 2011 heruntergeladen werden. Die selbst gewählte Code-Nummer muss auch auf dem Teilnahmeformular eingetragen sein. Der Name des Fotografen darf auf keinen Fall auf den Fotografien oder auf deren Rückseite stehen. Das Teilnahmeformular muss vollständig ausgefüllt mit den Fotografien und dem Nachweis der Teilnahmegebühr an die unten benannte Adresse geschickt werden (siehe Abschnitt »Einsendeadresse«).

Mit der Teilnahme am Europäischen Architekturfotografie-Preis werden

### architekturbild

#### European Architectural Photography Prize 2011

Call for entries on the theme of »in between«

#### Award

architekturbild, the European Architectural Photography Prize, has been awarded on a two-yearly basis since 1995. Since 2003, the prize has been awarded by architekturbild e.v., a non-profit organization, and since 2008 in cooperation with the German Architecture Museum, Frankfurt.

#### Theme

The title »in between« refers back to the theme of »Architecture in Context« (1999) – but as a reversal, not a repetition. This time, the emphasis is on what lies between, be it disturbing and divisive or connecting and communicative. It is less about things themselves than the cement that holds them together and – ideally – creates a surprising new whole. The possibilities range from the tiniest detail to town planning.

#### Requirements

Submissions should consist of a series of four photographs on this theme (as prints, maximum format: 40 x 40 cm; the longest picture edge must be at least 30 cm long, and no longer than 50 cm for panorama pictures). Entries with more than four photographs will not be accepted. Only one entry per photographer. The photographs themselves should not be more than three years old. The photographs will be judged as a series. High technical quality in the submitted material is a prerequisite.

#### Entry Fee

The entry fee is 50 Euros. Along with the filled-out form, entrants from Germany and other EU countries should send – 50 Euros in cash or – attach a receipt for the transfer of the entry fee to the account of architekturbild e.v., Account Number 2524010, BW Bank, BLZ 600 501 01, BIC / S.W.I.F.T.-Code SOLADEST, IBAN DE 10 6005 0101 0002524010.

#### Conditions of participation

The competition procedure is anonymous. The competitor confirms with his / her signature that he / she is the rightful owner of the photographs submitted. Third party rights must not be affected.

All photographs submitted must have a filled out label attached to the back (with a code number chosen by the entrant and details of location, date etc.). Entrants can download these labels and the entry form as a pdf document from [www.architekturbild-ev.de](http://www.architekturbild-ev.de) >award>call for entries 2011. The code number chosen by the entrant must also be entered on the entry form. The name of the photographer should not be written on the photographs or their reverse. The entry form must be filled out completely and submitted to the organizers with the photographs and proof of payment of the entry fee to the address given below (see »Address for submissions«).

By submitting an entry, competitors in the European Architectural



die hiermit aufgestellten Regeln anerkannt. Einsendungen, die nicht diesen Regeln entsprechen, können bei der Vorprüfung ausgeschieden werden. Der Auslober haftet weder für Schäden an den eingesandten Fotografien noch für deren Verlust.

Die Fotografien werden nicht zurückgeschickt. Wenn Rücksendung gewünscht wird, erhöht sich die Teilnahmegebühr auf 80 Euro.

#### Einsendeschluss

Montag, 17. Januar 2011. Der Poststempel ist gültig.

#### Jury

Pelin Derwis, Leiterin der Garanti Galeri, Istanbul  
Rüdiger Flöge, Leiter der vhs-photogalerie im Treffpunkt Rotebühlplatz, Stuttgart und Schriftführer des architekturbild e.v.  
Christiane Gehner, Mitglied der DGPh, 1. Vorsitzende des »Palais für aktuelle Kunst«, Glückstadt  
Tim Griffith, Architekturfotograf, San Francisco  
Anna Gripp, Chefredakteurin der Zeitschrift Photonews, Hamburg

#### Preise

Es werden ein erster Preis (4000 Euro) und zwei Anerkennungen (jeweils 1000 Euro) verliehen. Die Jury behält sich vor, diese Regelung zu modifizieren. Die Fotografien der Preisträger und der 25 bestplatzierten Teilnehmer werden ausgestellt, außerdem online und in einem Katalog dokumentiert.

#### Preisverleihung

Die Sieger und bestplatzierten Teilnehmer werden direkt nach der Jury-sitzung über die Entscheidung der Jury informiert. Die Preisverleihung findet am 6. Mai 2011 im Deutschen Architekturmuseum (DAM), Frankfurt am Main, statt.

#### Nutzungsrechte

Dem Auslober wird das Recht zugestanden, die prämierten Fotografien und die Arbeiten der engeren Wahl auszustellen, in einem Katalog zu publizieren, im Internet auf den Seiten des Auslobers vorzustellen und den kooperierenden Medienpartnern – ebenfalls unentgeltlich – zur Publikation zur Verfügung zu stellen, sofern sie in direktem Zusammenhang mit dem Architekturfotografie-Preis steht. Die Fotos sollen in die Sammlung des Deutschen Architekturmuseums (DAM) in Frankfurt eingegliedert werden. Der Urheber räumt dem DAM ein einfaches Nutzungsrecht ein, die eingereichten Fotografien für museale Zwecke, zum Beispiel in Ausstellungen, Publikationen und elektronischen Medien des Museums zu nutzen. Das DAM ist verpflichtet, den Fotografen und den Zusammenhang zum Architekturfotografie-Preis bei Nutzung der Werke ordnungsgemäß zu benennen.

Stuttgart, Juni 2010

#### Auslober

architekturbild e.v., [www.architekturbild-ev.de](http://www.architekturbild-ev.de), in Kooperation mit dem Deutschen Architekturmuseum, Frankfurt am Main  
Rückfragen unter:  
[contact@architekturbild-ev.de](mailto:contact@architekturbild-ev.de) oder +49-172-7178776

#### Einsendeadresse

HFT Stuttgart, Fakultät Architektur und Gestaltung  
»Europäischer Architekturfotografie-Preis«  
z.Hd. Maïke Westerich  
Schellingstraße 24  
D-70174 Stuttgart

Photography Prize acknowledge the published conditions of participation. Contributions which do not conform to these rules may be rejected at a preliminary inspection. The organizers will not be liable for damage to or loss of photographs submitted. Photographs submitted will not be returned.

For entrants wishing their photographs to be returned, an increased entry fee of 80 Euro is payable.

#### Closing date for entries

Monday, 17 January 2011 (date of postmark).

#### Jury

Pelin Derwis, director of Garanti Galeri, Istanbul  
Rüdiger Flöge, director of vhs-photogalerie im Treffpunkt Rotebühlplatz, Stuttgart, and secretary of architekturbild e.v.  
Christiane Gehner, member of DGPh, first chairperson of »Palais für aktuelle Kunst«, Glückstadt  
Tim Griffith, architectural photographer, San Francisco  
Anna Gripp, editor-in-chief of Photonews, Hamburg

#### Prizes

Besides the first prize (4000 Euro), two commendations (1000 Euro each) will also be awarded. The jury reserves the right to modify this rule. The photographs submitted by the prize-winners and the 25 runners-up will be presented in an exhibition and documented both online and in a catalogue.

#### Awards ceremony

The winners and runners-up will be informed immediately following the jury's decision. The awards ceremony will be held on 6 May 2011 at the German Architecture Museum (DAM) in Frankfurt.

#### Publication rights

The organizer reserves the right to exhibit the prize-winning and short-listed photographs, to publish them in a catalogue, to present them online, and to provide them free of charge to media partners (only for usage directly related to the prize). The photographs will be integrated into the collection of the German Architecture Museum (DAM) in Frankfurt. The photographer shall grant simple usage rights to the DAM, for example in the museum's own exhibitions, publications and electronic media. When using the works, the DAM undertakes to correctly name the photographer and to mention the architectural photography prize.

Stuttgart, June 2010

#### Organizer

architekturbild e.v., [www.architekturbild-ev.de](http://www.architekturbild-ev.de), in cooperation with the German Architecture Museum, Frankfurt  
For all enquiries:  
[contact@architekturbild-ev.de](mailto:contact@architekturbild-ev.de) or +49-172-7178776

#### Address for submissions

HFT Stuttgart, Fakultät Architektur und Gestaltung,  
»Europäischer Architekturfotografie-Preis«  
z.Hd. Maïke Westerich  
Schellingstraße 24  
D-70174 Stuttgart



**architekturbild**  
Europäischer Architekturfotografie-Preis 2011

Teilnahmeformular | Entry Form

Einsendeschluss ist der 17. Januar 2011

Bitte das ausgefüllte Teilnahmeformular im verschlossenen Umschlag den vier Fotos beilegen. Bitte daran denken, die ausgefüllten Etiketten auf die Rückseite jedes Fotos zu kleben und die von Ihnen gewählte Codennummer auf jedem Etikett und auf dem Teilnahmeformular einzutragen.

Closing date for entries is 17 January 2011

Please enclose the completed entry form in a sealed envelope with the four photographs. Please remember to attach filled out labels to the back of each photograph and to write your chosen code number on each label and on your entry form.

Codenummer | Code Number:

--	--	--	--	--	--

Der Unterzeichner erklärt, dass die von ihm eingereichten Fotos den Regeln des Europäischen Architekturfotografie-Preises architekturbild entsprechen und erkennt mit seiner Unterschrift die Entscheidung der Preisrichter an.

With his / her signature, the undersigned confirms that the photos submitted are in accordance with the rules of the European Architectural Photography Prize architekturbild and acknowledges acceptance of the jury's decision.

.....  
Name | Surname

.....  
Vorname | First Name

.....  
Straße | Street

.....  
Postleitzahl | ZIP / Post Code

.....  
Ort | City

.....  
Land | Country

.....  
Telefon / Fax | Telephone / Fax

.....  
E-Mail

.....  
Ort / Datum | Place / Date

.....  
Unterschrift | Signature

Fotos zusammen mit diesem Teilnahmeformular gut verpackt an:  
Send photos together with this entry form in sturdy packaging to:

**HFT Stuttgart, Fakultät Architektur und Gestaltung,  
»Europäischer Architekturfotografie-Preis«  
z.Hd. Maike Westerich  
Schellingstraße 24  
D-70174 Stuttgart**



architekturbild  
Europäischer Architektur fotografie-Preis 2011

Etiketten | Labels

✂

Codenummer | Code Number \*   
Bild-Nr. 1 | Picture No. 1

.....

Ort der Aufnahme | Place taken \*

.....

Datum der Aufnahme | Date taken \*

.....

Titel der Serie | Series Title

.....

Titel des Bildes | Picture Title

.....

Architekt, Planer, Designer | Architect, Planner, Designer

.....

Größe der Originale (falls vom eingereichten Format abweichend)  
Size of Originals (if different from format submitted)

.....

Zusätzliche Anmerkungen | Additional Comments

.....

\* Eintragung zwingend erforderlich | Required Details

Codenummer | Code Number \*   
Bild-Nr. 2 | Picture No. 2

.....

Ort der Aufnahme | Place taken \*

.....

Datum der Aufnahme | Date taken \*

.....

Titel der Serie | Series Title

.....

Titel des Bildes | Picture Title

.....

Architekt, Planer, Designer | Architect, Planner, Designer

.....

Größe der Originale (falls vom eingereichten Format abweichend)  
Size of Originals (if different from format submitted)

.....

Zusätzliche Anmerkungen | Additional Comments

.....

\* Eintragung zwingend erforderlich | Required Details

✂



architekturbild  
Europäischer Architekturfotografie-Preis 2011

Etiketten | Labels

✂

Codenummer | Code Number \*   
Bild-Nr. 3 | Picture No. 3

.....

Ort der Aufnahme | Place taken \*

.....

Datum der Aufnahme | Date taken \*

.....

Titel der Serie | Series Title

.....

Titel des Bildes | Picture Title

.....

Architekt, Planer, Designer | Architect, Planner, Designer

.....

Größe der Originale (falls vom eingereichten Format abweichend)  
Size of Originals (if different from format submitted)

.....

Zusätzliche Anmerkungen | Additional Comments

.....

\* Eintragung zwingend erforderlich | Required Details

✂

Codenummer | Code Number \*   
Bild-Nr. 4 | Picture No. 4

.....

Ort der Aufnahme | Place taken \*

.....

Datum der Aufnahme | Date taken \*

.....

Titel der Serie | Series Title

.....

Titel des Bildes | Picture Title

.....

Architekt, Planer, Designer | Architect, Planner, Designer

.....

Größe der Originale (falls vom eingereichten Format abweichend)  
Size of Originals (if different from format submitted)

.....

Zusätzliche Anmerkungen | Additional Comments

.....

\* Eintragung zwingend erforderlich | Required Details